

## GARANZIA

### 1 Conformità della macchina

Il costruttore si impegna a consegnare la macchina conforme ed esente da vizi tali da renderla non idonea all'uso per il quale è stata progettata. In nessun caso il costruttore è tenuto a consegnare la macchina idonea ad un uso particolare, salvo che ciò non sia stato espressamente convenuto con il compratore.

### 2 Estensione della garanzia

Il costruttore non risponde dei difetti della macchina dovuti all'usura di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua (es. fusibili, cinghie, guarnizioni, ecc.).

Il costruttore non risponde dei difetti e/o guasti della macchina causati dalla inosservanza delle norme previste dal manuale di istruzioni e comunque dipendenti da un errato uso o incuria della macchina.

E' esclusa ogni responsabilità del costruttore in caso di ubicazione della macchina in luogo non idoneo.

### 3 Durata della garanzia

La macchina è garantita per 12 mesi consecutivi dalla data di consegna. Orari di lavoro della macchina superiori alle 48 ore settimanali porteranno proporzionali riduzioni del periodo di garanzia. La garanzia si intende come sola sostituzione di quei particolari per i quali il nostro Ufficio Tecnico abbia accertata la difettosa costruzione. Sono esclusi dalla garanzia i materiali di consumo e i guasti causati da incompetenza o incuria.

### 4 - Decadenza della garanzia

La garanzia decade qualora la macchina sia stata impiegata senza rispettare le prescrizioni contenute nel presente manuale, oppure qualora la macchina sia stata riparata, smontata o modificata dal compratore o da persone non autorizzate, nonché per danni alla macchina derivati da:

- trasporto di terzi, eventi straordinari (incidenti, incendi, calamità naturali, atti vandalici, sinistri in genere), mancata manutenzione ordinaria prevista dal manuale di montaggio, uso e manutenzione, installazione non corretta quando eseguita dal compratore, impiego di accessori e/o parti di ricambio non originali o non autorizzati dal costruttore, anomalie o guasti dipendenti dalla rete di alimentazione elettrica.

Il compratore decade inoltre dalla garanzia se non consente ogni ragionevole controllo che il costruttore richieda o se, avendo il costruttore fatto richiesta di restituzione del pezzo difettoso a spese del compratore, il compratore ometta di restituire tale pezzo entro 20 giorni dalla richiesta.

### 5 Riparazioni e/o sostituzioni

In seguito a regolare denuncia del compratore, il costruttore, sempre che il compratore sia in regola con i pagamenti, dopo aver accertato l'esistenza del difetto, potrà fornire gratuitamente al compratore le parti necessarie per sostituire quelle difettose. L'eventuale fornitura delle parti in sostituzione di quelle difettose avverrà Franco fabbrica del costruttore.

### 6 Responsabilità del produttore

E' inteso che qualsiasi responsabilità che possa derivare dalle merci, per eventi successivi al passaggio dei rischi al compratore, ivi compresi eventuali danni a persone o a cose (anche quando tali cose siano parti o elementi accessori della macchina) sarà ad esclusivo carico del compratore, che terrà indenne il costruttore e che si impegna, altresì, ad assicurare ogni rischio relativo in maniera adeguata, senza diritto di regresso nei confronti del costruttore. Il compratore dà sin d'ora il suo consenso ad essere chiamato in causa in caso di procedimento intentato contro il costruttore per le responsabilità di cui al presente articolo.

## GARANZIA MOTORI, RIDUTTORI E COMPONENTISTICA

Condizioni e termini concessi dalle Case Costruttrici degli stessi.



## WARRANTY

### 1. Machine conformity

The manufacturer undertakes to deliver the machine as conforming and free from any defects which would make it unsuitable for the use it has been designed for. Under no circumstances is the manufacturer expected to deliver the machine as suitable for a particular purpose, unless this has been explicitly agreed on with the buyer.

### 2. Warranty extension

The manufacturer is not liable for machine defects resulting from wear of parts which, due to their characteristics, are subject to rapid continuous wear (i.e. fuses, belts, gaskets etc.). The manufacturer is not liable for any machine defects and/or faults caused by failure to observe the standards specified in the instructions manual, and in any case deriving from incorrect or negligent use of the machine. All manufacturer's liabilities are excluded in the case where the machine is located in an unsuitable place.

### 3. Period of validity of the warranty

The machine is guaranteed for 12 consecutive months starting from the delivery date. When the machine operation time is longer than 48 hours a week, the period of warranty will be proportionally reduced.

The warranty only covers the replacement of those parts which our Technical Office has found to be faulty in construction. All expendable materials and faults caused by incompetence or negligence are excluded from the warranty.

### 4. Warranty invalidation

The warranty becomes invalid in the case where the machine has been operated without observing the prescriptions contained in the present manual, or where the machine has been repaired, disassembled or modified by the buyer or any unauthorised persons and in case of failure due to:

- transport by a third, force majeure events (accidents, fires, floods, acts of vandalism, incidents etc.), lack of ordinary maintenance care according to our mounting, use and maintenance instructions manual, incorrect installation by the buyer, use of not original and not authorised by the manufacturer accessories and/or spare parts, wrong functioning or failure due to power supply.

Moreover, the buyer forfeits the warranty whenever he does not allow any reasonable check to be carried out at the manufacturer's request or whenever, following a request by the manufacturer to return a faulty piece at the buyer's expenses, the buyer fails to return such piece within 20 days of the request.

### 5. Repairs and/or replacements

Following a regular complaint by the buyer, and provided that the buyer is up to date with payments, the manufacturer, having ascertained the existence of the defect, may supply the buyer with the parts needed to replace the faulty ones. The supply of replacement parts for faulty ones will be made free at the manufacturer's works.

### 6. Producer's liability

It remains understood that any liability which may derive from the goods, due to events following the transfer of risks to the buyer, including any injuries to persons or damage to things (even when the said things are machine parts or accessories) will be exclusively chargeable to the buyer, who will relieve the manufacturer of all liability and who also undertakes to insure against any relevant risk in appropriate manner, with no right of recourse against the manufacturer. As from now, the buyer gives his consent to being summoned in the case of any proceedings instituted against the manufacturer for liabilities pertaining to the present article.

## WARRANTY FOR MOTORS, REDUCTION GEARS AND COMPONENTS

Conditions and terms granted by the respective Manufacturing Companies

